

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 1 6 3 4 7 6 6 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 121 634 766 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 		郵便料金金 Postage 		諸料金金 Miscellaneous charges 											
		合計金額 Postage Paid 		円 (yen)															
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g															
				To (Addressee) Name & Address Jeong In-soon Jeong In-soon 1105, 101-dong, 624-8, Namyang-ro, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup, Gisan Bestville Apartment) Postal Code 18277															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value		TEL 010-9567-2888							
												FAX 010-9567-2888							
Health food					6		USD37. 08	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents											
Health food					6		USD34. 74												
Health food					6		USD34. 20												
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.												☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender 												(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 1 6 3 4 7 6 6 | P *

item number

FN 121 634 766 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jeong In-soon Jeong In-soon 1105, 101-dong, 624-8, Namyang-ro, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup, Gisan Bestville Apartment)			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 18277			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9567-2888
Health food				6		USD37.08	FAX 010-9567-2888
Health food				6		USD34.74	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				6		USD34.20	☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	10602 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日(Date) :2021 / 08 / 11

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN121634766JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jeong In-soon Jeong In-soon 1105, 101-dong, 624-8, Namyang-ro, Namyang-eup, Hwaseong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup, Gisan Bestville Apartment) 18277, KOREA TEL 010-9567-2888 FAX 010-9567-2888	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 121 634 766 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 11		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 18277					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9567-2888 FAX 010-9567-2888 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						6		USD37.08	
Health food						6		USD34.74	
Health food						6		USD34.20	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		10602 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

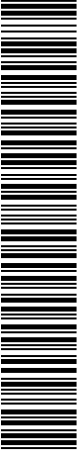
..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Japan In-soon Jeong In-soon 1105, 101-dong, 624-8, Namyang-eup, Hwasong-si, Gyeonggi-do (Namyang-eup, Gisan Bestville Apartment)							
お送り先						Postal Code 18277							
135-0064						Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0951						TEL 010-9567-2888 FAX 010-9567-2888							
内容品詳細			HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)			郵便料金 (円) 送料金 (円)		
Health food					6		USD7.08	☐ 贈物	☐ 商品見本	☐ 粗重量 (Gross Weight)	☐ 合計 (円) (Postage)		
Health food					6		USD4.74	☒ 贈り品	☐ その他	☐ 毛重量 (Gross Weight)	☐ 合計 (円) (Postage)		
Health food					6		USD4.20	☐	☐ 運送品	☐	☐		
								日本円換算額合計 (円)			☐	Date Stamp	
			No commercial value for customs purpose only.							10602			



* E N 1 2 1 6 3 4 7 6 6 J P *

受付局控

10年保存



☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増部のため、開封される場合があることに留意します。